

2. Čas, počasí



Většina evropských států se nachází ve středoevropském časovém pásmu, na celém tomto území Evropy je tedy čas stejný. Pouze pokud cestujeme na Britské ostrovy či do států na západ od nulového poledníku, musíme si posunout hodinky o hodinu zpět. Při cestování do vzdálenějších zemí je třeba počítat s časovým posunem a zjistit si, jaký je kde rozdíl v čase oproti České republice.

Před cestou do zahraničí je také velmi dobré předem se informovat, jaké bývá v zemi, kam jedeme, obvykle počasí, a doplnit si tuto znalost o aktuální meteorologickou předpověď.

V žádném případě nepodceňujeme velká vedra ani nečekanou zimu. Vedrům je možné vyhnout se výběrem cesty mimo hlavní letní sezonu, pak si užijeme i více klidu a pohodlí v jindy přelidněných letoviscích. Zimu neignorujeme, zejména na horách. Je vždy dobré přibalit si jednu až dvě vrstvy oblečení, nepromokavou bundu, pláštěnku a pevné kvalitní boty. Při varování horské služby o hrozícím nebezpečí (vánice, laviny, bouře) nikdy neriskujeme a nevydáváme se ven na vlastní pěst.

Počasí je výborným konverzačním námětem. Chceme-li si procvičit cizí jazyk, neuděláme žádnou společenskou chybu, zahájíme-li rozhovor právě na toto téma.

2

Čas, počasí

Time, weather
[tajm, weðə]Zeit, Wetter
[cajt, vetr]

	Čas	Time [tajm]	Zeit [cajt]
1	Kolik je hodin?	What time is it? [wot taim iz it]	Wie spät ist es? [ví špét ist es]
2	Je jedna hodina.	It's one o'clock. [its wan ə'klok]	Es ist ein Uhr. [es ist ajn úr]
3	Jsou dvě hodiny.	It's two o'clock. [its tu: ə'klok]	Es ist zwei Uhr. [es ist cvaj úr]
4	V poledne.	At noon. [ət nu:n]	Am Mittag. [am miták]
5	Je půlnoc.	It's midnight. [its midnait]	Es ist Mitternacht. [es ist mitrnacht]
6	Je čtvrt na pět. (16:15)	It's a quarter past four. [its ə kwo:tə pa:st fo:]	Es ist Viertel fünf. (Es ist vierzehn Uhr fünfzehn). [es ist firtl fynf (es ist fircén úr fynfcén)]
7	Je půl deváté. (8:30)	It's half past eight. [its ha:f pa:st eit]	Es ist halb neun. (Es ist acht Uhr dreißig). [es ist halb nojn (es ist acht úr drajsich)]
8	Je tři čtvrtě na deset. (21:45)	It's a quarter to ten. [its ə kwo:tə tu ten]	Es ist drei viertel zehn. (Es ist einundzwanzig Uhr fünfundvierzig). [es ist draj firtl cén (es ist ajnuntecvancich úr fynfuntfircich)]
9	Je sedm hodin pět minut.	It's five minutes past seven. [its faiv minits pa:st sevn]	Es ist fünf Minuten nach sieben. [es ist fynf minútn nách zíbn]
10	V kolik hodin se uvidíme?	What time shall we meet? [wot taim šæl wi: mi:t]	Um wieviel Uhr sehen wir uns? [um vífil úr séen vir uns]

Tiempo [tjempo]	Temps [tã]	Время, погода [vrémja]
Tiempo [tjempo]	Temps [tã]	Время [vrémja]
¿Qué hora es? [ke ora es]	Quelle heure est-il? [kelör etil]	Который час? [katóruj čas]
Es la una. [es la una]	Il est une heure. [il e ün ör]	Час дня/ночи. [čas dña/nóči]
Son la dos. [son las dos]	Il est deux heures. [il e dözör]	Два часа. [dva časá]
A mediodía. [a medjodyja]	À midi. [a midi]	В полдень. [v pólděň]
Es medianoche. [es medjanoče]	Il est minuit. [il e minüi]	Полночь. [pólnoč]
Son las cuatro y cuarto. (Son las cuatro y quince minutos). [son las kuarto i kuarto (son las kuarto i kinθe minutos)]	Il est quatre heures et quart. (Il est quatre heures quinze) [il e katrör e kar (il e katrör kěz)]	Четверть пятого. [čétv'erť pjátovo]
Son las ocho y media. (son las ocho y treinta). [son las očo i medja (son las očo i trejnta)]	Il est huit heures et demie. (Il est huit heures trente) [il e ütör e demi (il e ütör trät)]	Половина девятого. [palavína děvjátovo]
Son las diez menos cuarto. (Son las nueve y cuarenta y cinco). [son las djeθ menos kuarto (son las nueve i kuarenta i θinko)]	Il est dix heures moins le quart. (Il est neuf heures quarante-cinq). [il e dizör muē l kar (il e nevör karât sěk)]	Без пятнадцати десять. [bez pjatnádcati d'ěsjať]
Son las siete y cinco. [son las sjete i θinko]	Il est sept heures cinq. [il e setör sěk]	Пять минут восьмого. [pjať minut vas'móvo]
¿A qué hora nos veremos? [a ke ora nos beremos]	Nous nous reverrons à quelle heure? [nu nu reverō a kelör]	Когда мы увидимся? [kagdá my uvídimsa]

	česky	anglicky	německy
11	Vrátím se nejpozději za tři hodiny.	I will be back in three hours at (the) latest. [ai wil bi: bæk in θri: auəs ət ð leitist]	Ich kehre spätestens in drei Stunden zurück. [ich kére špétestens in drei štunden curyk]
	Dny v týdnu	Days of the week [deiz əv ð wi:k]	Tage in der Woche, Wochentage [táge in der voche, vochentáge]
12	Pondělí	Monday [mandei]	Montag [monták]
13	Úterý	Tuesday [tju:zdei]	Dienstag [dínsták]
14	Středa	Wednesday [wenzdei]	Mittwoch [mitvoch]
15	Čtvrtek	Thursday [θə:zdei]	Donnerstag [donrsták]
16	Pátek	Friday [fraidei]	Freitag [frájták]
17	Sobota	Saturday [sætədei]	Samstag (Sonnabend) [zamsták (zonábent)]
18	Neděle	Sunday [sandej]	Sonntag [zonták]
19	Dnes	today [tə'dei]	heute [hojte]
20	Zítra	tomorrow [tə'morəu]	morgen [mórgen]
21	Pozítří	the day after tomorrow [ð dei a:ftə tə'morəu]	übermorgen [ýbrmórgen]
22	Včera	yesterday [jestədei]	gestern [gestrn]
23	Předevčirem	the day before yesterday [ð dei bifo: jestədei]	vorgestern [fórgestrn]
24	Ráno	(in the) morning [(in ð) mo:nɪŋ]	Morgen [mórgen]
25	Dopoledne	(in the) morning [(in ð) mo:nɪŋ]	Vormittag [fórmíták]
26	Odpoledne	afternoon [a:ftənu:n]	Nachmittag [náchmíták]
27	Večer	in the evening [in ði: i:vniŋ]	Abend [ábent]
28	V noci	at night [ət nait]	in der Nacht [in der nacht]
29	Zítra odpoledne	tomorrow afternoon [tə'morəu a:ftənu:n]	morgen nachmittag [mórgen náchmíták]

španělsky	francouzsky	rusky
Volveré tres horas lo más tarde. [bolbere tres oras lo mas tarde]	Je reviendrai dans trois heures au plus tard. [ʒ revjēdre dā truazōr o plü tar]	Я вернусь через три часа. [ja vernús' čerez tri časá]
Los días de la semana [los dyjas de la semana]	Les jours de la semaine [le žur d la semen]	Дни недели [dñi něděli]
lunes [lunes]	lundi [lēdi]	понедельник [paněd'ělňik]
martes [martes]	mardi [mardi]	вторник [vtórňik]
miércoles [mjerkoles]	mercredi [merkredi]	среда [sredá]
jueves [chueves]	jeudi [žödi]	четверг [četvérg]
viernes [bjernes]	vendredi [vādrdi]	пятница [pjátница]
sábado [sábado]	samedi [samdi]	суббота [subóta]
domingo [domingo]	dimanche [dimāš]	воскресенье [vaskresěnje]
hoy [oj]	aujourd'hui [ožurdüi]	сегодня [sivódňa]
mañana [mañana]	demain [demě]	завтра [závtra]
pasado mañana [pasado mañana]	après-demain [apre demě]	послезавтра [poslezávstva]
ayer [ajer]	hier [jer]	вчера [včera]
anteayer [anteajer]	avant-hier [avätjer]	позавчера [pozavčera]
por la mañana [por la mañana]	le matin [l matě]	утром [útrom]
por la mañana [por la mañana]	avant-midi [avā midi]	первая половина дня [pěrvaja palavína dňa]
por la tarde [por la tarde]	après-midi [apre midi]	вторая половина дня [vtarája palavína dňa]
por la noche [por la noče]	le soir [l suar]	вечер/ом [véčer/om]
por la noche [por la noče]	la nuit [la nüi]	ночью [nóčju]
mañana por la tarde [mañana por la tarde]	demain après-midi [demě apre midi]	завтра после обеда [závtra pósle oběda]

	česky	anglicky	německy
30	Dnes ráno	this morning [ðis mo:nɪŋ]	heute früh/heute Morgen [hojte frý/heute mórgen]
31	Včera večer	last night [la:st naɪt]	gestern Abend [gestrn ábent]
32	Dnes v noci	tonight [tə'naɪt]	heute Nacht [hojte nacht]
33	Minulý měsíc	last month [la:st manθ]	letzten (vorigen) Monat [lécten (forign) mónat]
34	Tento týden	this week [ðis wi:k]	diese Woche [díze voche]
35	Příští rok	next year [nekst jɪə]	nächstes Jahr [nekstes jár]
36	Před dvěma hodinami	two hours ago [tu: auəs ə'gəu]	vor zwei Stunden [fór cvaj štunden]
37	Před čtrnácti dny	a fortnight/two weeks ago [ə fo:tnaɪt/tu: wi:ks ə'gəu]	vor vierzehn Tagen [fór fircén tágen]
38	Za tři hodiny	in three hours [in θri: auəs]	in drei Stunden [in draj štunden]
39	Za týden	in a week [in ə wi:k]	in einer Woche [in ajnr voche]
40	Každý den	every day [evri dei]	jeden Tag [jédn ták]
41	Celý den	all day [o:l dei]	den ganzen Tag [den gancen ták]
42	Několik týdnů	a few weeks [ə fju: wi:ks]	einige Wochen [ajnige vochen]
43	Každou sobotu chodíme na výlet.	On Saturdays we go for a trip [on sætədeɪ:z wi: gəu fo: ə trip]	Jeden Samstag machen wir einen Ausflug. [jédn zamsták machen vir ajnen ausfluk]
44	Přijel jsem na několik týdnů.	I have come for a few weeks. [ai həv kam fo: ə fju: wi:ks]	Ich bin auf einige Wochen gekommen. [ich bin auf ajnene vochen gekomen]

španělsky	francouzsky	rusky
esta mañana [esta maɲana]	ce matin [s matɛ]	утром [útrom]
anoche [anoče]	hier soir [jer suar]	вчера вечером [včera v'ěčerom]
esta noche [esta noče]	cette nuit [set nüi]	сегодня ночью [sivódňa nóčju]
el mes pasado [el mes pasado]	le mois dernier [l mua dernje]	в прошлом месяце [v próšlom m'ěsjace]
esta semana [esta semana]	cette semaine [set semen]	на этой неделе [na étoj něď'éle]
el año próximo [el año proksimo]	l'année prochaine [lane prošen]	в следующем году [v slédujuššem gadú]
hace dos horas [aθe dos oras]	il y a deux heures [ilija dözör]	два часа назад [dva časá nazád]
hace quince días [aθe kinθe dyjas]	il y a quinze jours [ilija kěz žur]	две недели тому назад [dvě něď'éli tamú nazád]
dentro de tres horas [dentro de tres oras]	dans trois heures [dã truaazör]	через три часа [čérez tri časá]
dentro de una semana [dentro de una semana]	dans une semaine [dãžün semen]	через неделю [čérez ned'élju]
cada día [kada dyja]	chaque jour [šak žur]	каждый день [káždyj děň]
todo el día [todo el dyja]	toute la journée [tut la žurne]	весь день [vės' děň]
algunas semanas [algunas semanas]	quelques semaines [kelk semen]	несколько недель [n'ěskol'ka něď'él']
Todos los sábados hacemos excursiones. [todos los sabados aθemos ekskursjones]	Tous les samedis nous allons en excursion. [tu le samedi nuzalō ãnekskürsjō]	По субботам мы ходим на прогулку. [po subótam my chódim na pragútku]
Vine para algunas semanas. [bine para algunas semanas]	Je suis arrivé pour quelques semaines. [ž süizarive pur kelk semen]	Я приехал на несколько недель. [ja přijéchal na n'ěskol'ko něď'él']

	česky	anglicky	německy
45	Ve středu zůstanu doma.	I am staying at home on Wednesday. [ai əm steɪŋ ət hæʊm ɒn wenzdeɪ]	Am Mittwoch werde ich zu Hause bleiben. [am mitvoχ vɛrde ɪχ cu hauze blajbn]
46	Kolikrát měsíčně sportuješ?	How many times a month do you play sports? [hau meni taimz ə mənθ du ju pleɪ spo:ts]	Wie oft monatlich treibst du Sport? [ví oft monatlich trajbst du špórt]
47	Každý čtvrtek hraji fotbal.	Every Thursday I play football. [evri θə:zdeɪ ai pleɪ futbɒl]	Jeden Donnerstag spiele ich Fußball [jédn donrsták špile ɪχ fúsbal]
48	V úterý večer odjízdim do Londýna.	I am leaving for London at midnight on Tuesday. [ai əm li:viŋ fo: la ndən ət midnait ɒn tju:zdeɪ]	Am Dienstag abend werde ich nach London fahren. [am dínsták ábent vɛrde ɪχ náχ London fáren]
	Měsíce	Months [manθ]	Monate [mónate]
49	Leden	January [dʒænjʊəri]	Januar [január]
50	Únor	February [februəri]	Februar [fébruár]
51	Březen	March [ma:č]	März [mérc]
52	Duben	April [eɪprɪl]	April [april]
53	Květen	May [meɪ]	Mai [maj]
54	Červen	June [dʒu:n]	Juni [júní]
55	Červenec	July [dʒu'laɪ]	Juli [júlí]
56	Srpen	August [o:gəst]	August [august]
57	Září	September [sep'tembə]	September [zeptembr]
58	Říjen	October [ok'təʊbə]	Oktober [októbr]
59	Listopad	November [nəʊvembə]	November [novembr]
60	Prosinec	December [di'sembə]	Dezember [decembr]
61	Rok	year [jɪə]	das Jahr [das jár]
62	Měsíc	month [manθ]	der Monat [der mónat]

španělsky	francouzsky	rusky
El miércoles me quedaré en casa. [el mjerkoles me kedare en kasa]	Mercredi je vais rester chez moi. [merkredi ž ve reste še mua]	В среду я останусь дома. [v srědu ja astánus' dóma]
¿Cuántas veces al mes practicas algún deporte? [kuantras beθes al mes praktykas algun deporte]	Combien de fois par mois fais-tu du sport? [kõbjě d fua par mua fe tü dü spor]	Сколько раз в месяц ты занимаешься спортом? [skól'ko raz v m'ěsjac ty zanimáješa spórtom]
Los jueves juego al fútbol. [los chueves chuego al futbol]	Le jeudi je fais du football. [l žõdi ž fe dü futbol]	По четвергам я играю в футбол. [pa četvergám ja igráju v futbol]
El martes por la noche salgo para Londres. [el martes por la noče salgo para Londres]	Mardi soir je pars pour Londres. [mardi suar ž par pur lõdr]	Во вторник вечером я уезжаю в Лондон. [va vtórník večerom ja uježžáju v Lóndon]
Los meses [los meses]	Les mois [le mua]	Месяцы [m'ěsjacy]
enero [enero]	janvier [žávje]	январь [janvár']
febrero [febrero]	février [fevrije]	февраль [fevrál']
marzo [marθo]	mars [mars]	март [mart]
abril [avril]	avril [avril]	апрель [aprél']
mayo [majo]	mai [me]	май [maj]
junio [chunjo]	juin [žüě]	июнь [ijúň]
julio [chuljo]	juillet [žüije]	июль [ijúl']
agosto [agosto]	août [ut]	август [ávgest]
septiembre [septjembre]	septembre [septãbr]	сентябрь [sint'jábr]
octubre [oktubre]	octobre [oktobr]	октябрь [ak'ábr']
noviembre [novjembre]	novembre [novãbr]	ноябрь [najábr']
diciembre [dyθjembre]	décembre [desãbr]	декабрь [děkábr']
el año [el año]	l'an/l'année [lã/lane]	год [god]
el mes [el mes]	le mois [l mua]	месяц [m'ěsjac]

	česky	anglicky	německy
63	Mínulý týden/měsíc/ rok	last week/month/year [la:st wi:k/manθ/jiə]	letzte Woche/letzten Monat/ letztes Jahr [lécte voche/lécten mónat/ léctes jár]
64	Tento týden/měsíc/ rok	this week/month/year [ðis wi:k/manθ/jiə]	diese Woche/diesen Monat/ dieses Jahr [díze voche/dízn mónat/ dízes jár]
65	Příští týden/měsíc/ rok	next week/month/year [nekst wi:k/manθ/jiə]	nächste Woche/nächsten Monat/nächstes Jahr [nekste voche/nekstn mónat/ nekstes jár]
66	V červenci	in July [in džu 'lai]	Im Juli [im juli]
67	Začátkem září	at the beginning of September [ət ð biginiŋ əv sep 'tembə]	Anfang September [anfank zep'tembr]
68	Na konci února	at the end of February [ət ði: end əv februəri]	Ende Februar [ende február]
69	Koncem tohoto roku	at the end of this year [ət ði: end əv ðis jiə]	Ende dieses Jahres [ende dízes járes]
70	Před dvanácti lety	twelve years ago [twelv jiəz ə'gəu]	vor zwölf Jahren [fór cvélf járen]
	Datum	The Date [ð deit]	Datum [dátum]
71	Kolikátého je dnes?	What is the date today? [wot iz ð deit tædei]	Der wievielte ist heute? [der vífilte ist hojte]
72	Je 1. srpna.	It is the first of August today. [it iz ð fə:st əv o:gəst tædei]	Heute ist der erste August. [hojte ist der erste august]
73	Dnes je 10. března, včera bylo 9. března.	Today it is the 10th of March, yesterday it was the 9th of March. [tædei it iz ð tenθ əv ma:č, jestædei it woz ð nainθ əv ma:č]	Heute ist der 10. März, gestern war der 9. März. [hojte ist der cénte mérc, gestrn var der nojnte mérc]